

中国英语教育

E N G L I S H E D U C A T I O N

语言经济学的视角

江桂英 \ 著

English Education in China:

From Economic

Perspective



厦门大学出版社 国家一级出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS 全国百佳图书出版单位

中国英语教育

E N G L I S H

E D U C A T I O N

语言经济学的视角

English Education in China:

From Economic

Perspective



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

中国英语教育:语言经济学的视角/江桂英著. —厦门:厦门大学出版社, 2010. 12

ISBN 978-7-5615-3723-7

I. ①中… II. ①江… III. ①英语-教学研究 IV. ①H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 221397 号

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

xmup @ public. xm. fj. cn

沙县方圆印刷有限公司印刷

2010 年 12 月第 1 版 2010 年 12 月第 1 次印刷

开本:889×1240 1/32 印张:7.25 插页:2

字数:200 千字 印数:1~1200 册

定价:27.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换

摘要



随着全球化进程的加快,英语作为我国人力资本中一个很重要的因素而成为我国人才建设中一种必不可少的工具;而随着经济和社会的变迁,传统的英语教育模式也日益变得难以适应经济和社会发展的需要。同时,我国的英语教育投资目前并没有一个清晰的界定。一方面,学校教育在英语教学方面投入了大量的人力物力;另一方面,英语教育市场已经成为中国的一大产业。投资的力度用“疯狂英语”来形容毫不为过。因此,我国英语教育改革的呼声一浪高过一浪。各种呼声提出的一个共同问题是:英语教育在多大程度上是值得的?

对我国英语教育模式进行全方位考察就是要回答这一问题。作为人类经济活动中不可缺少的工具,语言和其他技巧一样,是个人和社会通过投资能够获利的经济资源,因此它具有与其他资源一样的经济特性,如价值、效用、成本和收益。语言的这一特性为我们全方位考察我国目前的英语教育提供了理论上的支持。

语言具有网络外部性,这一特征则揭示出英语教育投入的真谛:一方面,语言作为个人获取经济资源的一种工具或技巧,获利者必然有个人投资倾向,此时语言是个人产品;另一方面,作为提升人的社会和经济地位的一种语言属性,英语作为通用语无疑又是提升社会整体素质的必要因素,因此英语教育又是一种公共产品。英语教育的这种混合性质解释了目前英语教育改革所面临的困难。

本书拟参照前人及同人关于语言经济学的研究成果,从语言的经济学视角来考察我国英语教育的公共投资和个人投资,即把语言看作

人类经济活动中不可缺少的工具,探讨英语作为政府和个人通过投资获利的经济资源的特性,对英语教育活动进行成本—收益分析,建立必要的模型来分别考察英语在我国各个社会层面的市场价值和非市场价值,构建出最佳的英语教育投入模型,并为我国的英语教育规划和改革提供一定的思路。

关键词:中国英语教育 语言经济学 最佳供给模型 英语教育规划

目录
contents



第一章 导论/1

- 1.1 研究背景/1
- 1.2 研究方法/3
- 1.3 基本思路和篇章结构 /4
- 1.4 本书创新和不足之处/7

第二章 语言经济学研究综述/10

- 2.1 什么是语言经济学/10
- 2.2 语言经济学的研究取向/11
- 2.3 语言经济学的地位、研究对象和方法/21

第三章 语言的经济属性/32

- 3.1 经济学视角下的语言/33
- 3.2 语言的经济属性/35
- 3.3 语言与经济的相关性/36
- 3.4 语言的供给和需求/39
- 3.5 语言的创造性与经济的相关性/46
- 3.6 语言的经济价值/47

第四章 英语的地位和使用范围/67

- 4.1 语言在人类社会中的地位/67
- 4.2 通用语在社会交往中的作用/69
- 4.3 英语作为世界通用语/70

4.4 英语扩张的经济和社会因素/72

4.5 英语在中国/77

第五章 我国英语教育历史沿革与现状成因/82

5.1 我国英语教育历史沿革/82

5.2 英语在我国社会、经济领域的使用范围/100

5.3 我国英语教育存在的问题/103

第六章 我国英语教育的成本—收益分析/109

6.1 语言政策的成本—收益分析/110

6.2 我国英语教育的成本—收益分析/112

6.3 我国英语教育的最佳供给模型/125

6.4 我国英语教育的政策建议/126

第七章 英语水平测度面面观/130

7.1 英语水平的构成要素/130

7.2 英语水平测度标准/136

7.3 英语水平宏观测度方法/138

7.4 英语水平微观测试方法/142

7.5 英语作为通用语的测度标准/145

7.6 影响英语水平提高的主要因素/147

第八章 语言规划与我国英语教育规划/157

8.1 语言规划/157

8.2 外语选择:原理与依据/165

8.3 外语教育赖以进行的社会、经济资源/169

8.4 我国英语教育规划现状/172

8.5 我国英语教育规划的可能走势/176

第九章 我国高校英语教育现状与未来走势/181

9.1 我国高校英语教育现存问题/181

9.2 解题思路/191

9.3 大学英语教育向何处去/206

附录 调查问卷/213

附录 1 高校非英语专业学生英语学习时间和金钱投入调查问卷/213

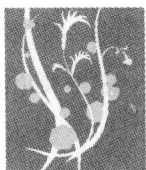
附录 2 在职英语学习/使用者的投入与及经济收入调查问卷/215

附录 3 在美华人英语和收入关系情况调查问卷/216

附录 4 教材、教法调查问卷/218

附录 5 国人对待英语的态度调查问卷/219

后记/220



第一章

导论

1.1 研究背景

全球化进程的加快使得英语越来越成为我国人力资本中一个很重要的因素,并进而成为我国人才建设一个必不可少的内容;而随着经济和社会的变迁,传统的英语教育模式也日益变得难以适应经济和社会发展的需要。同时,我国的英语教育投资目前也没有一个清晰的界定。一方面,学校教育在英语教学方面投入了大量的人力物力;另一方面,英语教育市场已经成为中国的一大产业。投资的力度用“疯狂英语”来形容毫不为过。因此,我国近年来英语教育改革的呼声一浪高过一浪。从2004年谢克昌院士在“两会”期间对我国现行英语教育体制提出种种质疑,到2009年王新陆委员联名其他委员提议取消英语历年来为高考必考科目的做法,提出应让学生有选考其他科目如古代汉语等的自由;从对国内外现行的各种英语水平测试的批评到我国2007年相继将大学英语四、六级考试从全社会行为回归为在校大学生的英语水平测试;从研究生复试到职称、职务评定的英语一贯制到目前民众要求取消职称外语考试的呼声之愈演愈烈以及2009年3月胡旭晟委员

建议取消研究生入学考试英语复试线;从教育部办公厅全面叫停中小學生参加全国英语等级考试(PETS),到日前教育部提出对作为技能型学科的中学英语在高考时实行如托福考试一样的一年多次参加考试并取其中一次成绩的供公众讨论的议案——这里提出的共同问题就是:英语的价值体现在哪里?英语教育投入在多大程度上是值得的?以及如胡旭晟委员所提出的“如何学、学多少、多少人应该学”的问题。

对我国英语教育进行全方位的考察是回答上述问题的重要前提。作为人类经济活动中不可缺少的工具,语言和其他技能一样,是个人和社会通过投资能够获利的经济资源,因此它具有与其他资源一样的经济特性,如价值、效用、成本和收益。语言的这一特性为我们的研究提供了理论上的支持,这就是语言经济学。它从经济学角度出发,就语言对社会经济发展的影响进行深入的实证分析。

语言经济学的理论走向揭示出我国英语教育投入的真谛:一方面,作为个人获取经济资源的一种工具或技巧,获利者必然有个人投资倾向,此时语言可以看作是个人产品;另一方面,作为提升人的社会和经济地位的一种语言属性,作为通用语的英语的教育无疑又是提升社会整体素质的必要因素,因此英语教育又是一种公共产品。英语教育的这种混合性质解释了目前我国英语教育的改革所面临的困难。同时要想回答前述问题即“英语教育投入在多大程度上是值得的”,也应当从这两方面入手。

全球化必然导致的社会经济同质性趋势要求我国在方方面面和国际接轨,这就需提高全民文化素养和英语语言技能并使其成为可能。固然,我国自改革开放以来掀起的“英语热”是为了适应经济全球化和社会变成地球村的需要;可是,我国不论公共部门还是私人部门,都有意无意地把英语定位成选拔人才乃至普通劳

动者的最重要的甚至是不可或缺的指标,使得英语成为一些人眼中的“毒瘤”：“我国目前的人才培养和选拔制度中,不论是搞中医、中药、古汉语、二十四史的,还是做教师、工程师、技术员、编辑、记者,搞企管的、做内贸的,一概不论专业能力,也不论能在多大程度上提高未来工作业绩,凡晋职、评职称、升中学、上大学、考研、攻博等等,英语都是一块最重要的敲门砖。”^①

本书拟参照前人及同人关于语言经济学的研究成果,从语言的经济学的视角来考察我国英语教育的公共投资和个人投资,即把语言看作人类经济活动中不可缺少的工具,探讨英语作为政府和个人通过投资获利的经济资源的特性,对英语教育活动进行成本—收益分析,建立必要的模型来分别考察英语在我国各个社会层面的市场价值和非市场价值,构建出最佳的英语教育投入模型,并为我国的英语教育规划和改革提供一定的思路。

1.2 研究方法

经济学的研究方法不外乎实证分析法和规范分析法。用语言进行经济交往必然招致成本。经济人必须考虑的一个问题是,为了在多语环境下进行交往投资于某语言的学习是否值得,这其中作出决定的重要依据就是某语言(如英语)的成本有效性必然高于另一种语言(如少数民族语言)。经济学对于这类问题的研究通常采用的是成本—收益分析法。由于语言类产品和服务具有网络外部性等特点,英语教育的投入和产出除了显性成本和收益外,还包括诸多隐性成本和收益,而后者往往很难用量化指标进行评价;同时,语言作为一种特殊的人力资源要素,其效用具有一

① 见[2005-09-27]<http://www.china.org.cn/chinese/HIAW/982441.htm>.

定程度上的可量化性和很大程度上的不可测度性。这些因素决定了我们对于中国英语教育的研究将同时采用实证分析和规范分析两种方法,以期获得关于我国英语教育投入和产出的一幅较完整的画面。

对于显性成本和收益,我们将选取几个典型的案例,设计调查问卷并获取如下相关数据:(1)高校英语学习者对英语的时间和金钱投入及其收入预期;(2)在职英语学习者/使用者的投入(时间与金钱)及经济收入(预期收入水平或现实收入水平),拟选定可类比的非英语学习者/使用者作为参照组;(3)移民华人(以美国加州城市伯克利的抽样调查为例)英语学习者/使用者的投入(时间与金钱)及经济收入(预期收入水平或现实收入水平),拟选定可类比的非英语学习者/使用者作为参照组;(4)国人对待英语的态度。本书尽管没有将以上调查所获取的数据一一呈现在文中,但不论是在对我国英语教育进行成本—收益分析时,还是提出教改思路及规划内容时,调查中所获取的信息均已成为得出结论的现实依据。本书还将利用现有的语言经济学文献,论证并支持各项实证研究的结果,得出结论并提出相应的改革英语教育投资政策的思路。而对于我国英语教育的隐性成本和收益,本书也将对其进行描述和分析。

1.3 基本思路和篇章结构

1.3.1 研究思路

本书拟利用语言经济学的研究成果,用经济学方法,分析中国英语教育中存在的问题,包括通过成本—收益分析考察目前我国英语教育投资形式;探讨目前课程设置、教学模式以及学习成效评

价机制的利与弊,并为我国英语教育规划及政策制定提供一定的思路和方法。

首先,随着全球化进程的加快,英语作为我国人力资本中一个很重要的因素而成为我国人才建设中一种必不可少的工具。作为人力资源的要素,我国政府应当对该要素的培育注入多少资金?它是公共产品还是个人产品?如果是混合产品,政府与个人应当怎样分摊其教育成本?

其次,作为人力资本而投资的英语教育,应当如何避免重复教育和浪费教育等问题,从而以最小的投入取得最大的产出,以达到帕累托效率?这就需要从深层次探讨我国目前英语教育中课程设置所存在的问题,包括如何解决大中小学英语教育的一条龙问题,并考察目前教育部淡化大学英语四、六级考试后的大学英语教育目标管理和英语教育绩效评价机制问题。

此外,本书还将考察我国英语教育规划的不足之处,并提出一些改进我国今后英语教育规划的思路。

1.3.2 篇章结构

本书共分为九章。其篇章结构和基本内容如下:

第一章导论即本章,勾勒出本书的研究背景、研究方法、主要研究思路和篇章结构、创新之处、尚待解决的问题,并提出作进一步研究的思路建议。

第二章拟对语言经济学的研究现状作一详细的介绍和综述,对语言经济学进行定义,探讨语言经济学的地位、其研究对象和内容以及所采取的研究方法。

第三章拟深入考察语言的经济属性,从语言与经济的相关性出发,阐明格林(Grin,1999)关于语言的供给与需求理论和布雷顿(Breton,1999)关于语言创造性与经济生活的关系,并分别从

社会、公司和个人等各个层面上探讨语言的价值所在。本章着重考察英语对于个人的价值,集中探讨英语作为一国公民的外语以及移民在移居国的优势语言与这些相关人群的收入的相关性。

第四章由面到点,从语言经济学的视角考察语言在人类社会中的地位,阐明英语成为世界通用语的社会经济因素及其在人类社会生活中的作用,并着重分析英语对于我国社会生活的意义。

第五章将回顾我国现当代英语教育的概况、英语在我国当前社会、经济生活各个领域的使用范围以及我国英语教育中存在的主要问题。

第六章拟在语言经济学视角下考察我国英语教育的公共投资和个人投资,即把语言看作人类经济活动中不可缺少的工具,探讨英语作为政府和个人通过投资获利的经济资源的特性,并对英语教育活动进行成本—收益分析,从而构建出一个最佳供给模型。本章拟解决的问题包括:作为人力资源的要素,我国公共部门和私人部门在英语教育中各自占据着怎样的位置?它是公共产品还是个人产品?如果是混合产品,政府与个人应如何分摊其教育成本?拟考察:(1)英语与个人收入关系——英语教育的个人产品性质。并分别对高校英语学习者的投入(时间与金钱)及经济收入(预期水平或现实水平)、移民华人英语学习/使用者的投入(时间与金钱)及经济收入(预期水平或现实水平)作了分析。尽管本书没有将数据处理的过程和结果直接呈现出来,但其所得出的结果已经成为本文分析问题和提出解决思路的现实基础;(2)英语与社会经济发展的关系——英语教育的公共产品性质;(3)基于以下思路构建出英语教育作为混合产品的最佳供给模型:

左极:文化同质性趋势—全民文化素养的提高—公共产品—
 公共投资部分—正规教育内容
 中间状态:两者融合—正规教育或开放式教育—公共投资和个人投资兼容部分
 右极:沟通—工具—个人产品—个人投资部分—社会办学部分

最后针对我国英语教育的现存问题提出五条政策建议。

鉴于英语语言能力在我国社会、经济生活各个领域的作用,如何提高全社会的英语素质成为本书需要考虑的下一个问题。第七章开篇回答的就是“什么是英语能力?”的问题,接着探讨英语水平的测度标准,考察现有的宏观和微观测度方法并对各种方法作出简要述评,提出英语作为世界通用语的测度标准,并详细分析影响语言水平的主要因素,包括奇西克(Chiswick, 1995)的 3E 理论,即接触英语的程度(exposure)、二语习得的效率(efficiency)和经济动机(economic incentive),语言态度以及语言距离等,以便为我国的英语教育规划提供一定的理论指导。

第八章拟根据语言经济学的研究成果,对语言规划的定义、性质、任务、规划模型等进行回顾和综述,考察外语选择的理论依据以及外语教育赖以进行的社会经济要素等,并拟对我国的英语教育规划作一回顾,从而提出我国英语教育规划的未来可能走势。

第九章集中考察高校英语教育,首先回顾了我国高校英语教育现状,指出大学基础英语课程、双语教育课程以及普遍采用的交际教学法所存在的问题,一一分析问题的成因,提出各自可能的解题思路,并将其归并成一个系统工程,从而提出切合学生实际水平和目前社会需求的大学英语教育转型的新取向。

1.4 本书创新和不足之处

目前我国语言经济学研究所处的尴尬局面在于,英语教育工

作者难以用经济学分析法深入探讨英语教育中非语言教育本身的因素所导致的英语教育实质性问题,经济学工作者则由于不了解英语教育的特点而无法有效进行经济学分析。笔者具有多年从事英语教育工作的经历,同时长期在经济学院从事英语教学的工作经历以及之后攻读公共经济学博士,这一学识背景为本人从事这一课题的研究提供了极大的优势和便利,可在一定程度上打破长期以来看似不可调和的语言和经济学科之间的樊篱。

本书的研究将打破以往语言工作者对英语教育机制的问题泛泛而论、仅有定性分析的局面,拟用数据说话,调查诸多相关变量在英语教育方面的投入与产出情况,并通过成本—收益分析计算语言与个人收入以及社会经济发展之间的关系。

然而,限于数据资料以及语言学科本身的性质,本书成本—收益分析中的量化计算难以达到满意的程度。具体来看,本书目前存在的主要问题是:(1)语言类产品和服务的隐性成本和收益的计算;(2)英语学习时间与精力投入的机会成本的计算;(3)限于资料,本书难以获得确切的关于我国英语人才需求方面的数据。同时,本书尚待改进之处包括以下两个方面:(1)对我国英语教育的成本—收益分析需要作更深入的实证调查和分析;(2)对我国英语教育规划需提出更具有实操性和建设性的建议。

如前文所述,就我国的研究现状而言,语言经济学基本上还处于起步和推介阶段,而在我国几十年来一方面欣欣向荣、另一方面问题不断的外语教育的现状无疑为该学科向纵深发展提出挑战的同时也提供了机遇。许其潮早在 1999 年就提出 14 个语言经济学可能的研究课题:

- (1) 外语教育与经济开发区的经济发展;
- (2) 儿童英语教育的成本—效益分析;
- (3) 从优化人力资源配置看英语教学的经济学意义;

- (4)语言实验室的经济成本与效益;
- (5)社会力量办学与外语教育;
- (6)“英语语言村”的成本—效益分析;
- (7)知识经济与外语教育;
- (8)多媒体英语教育软件——一个新的经济增长点;
- (9)外语人才市场分析;
- (10)从经济角度看“外语热”;
- (11)英语在我国的经济价值;
- (12)汉语的潜在经济价值预测;
- (13)外语培训与留学、移民、劳务输出调查与分析;
- (14)外语语用能力与国际贸易的关系。

本书在此引述,旨在说明,从提出这一研究课题至今已经过去了十几年,毋庸置疑,在某些方面我们的研究已经起步,而受限于主、客观原因导致的跨学科领域的少人问津,这些课题大多数至今仍然是尚未得到开发的处女地。

参考书目:

- Breton, Albert. 1999. The cultural yield on languages and linguistic Assimilation. In Albert Breton (ed.), *Exploring the Economics of Language*. Ottawa: Department of Public Works and Government Services Canada.
- Grin, F. 1999. Supply and demand as analytical tools in language policy. In Albert Breton (ed.), *Exploring the Economics of Language*. Ottawa: Department of Public Works and Government Services Canada.
- 许其潮. 1999. 语言经济学: 一门新兴的边缘学科. 外国语(4).